



ISSN 2311-911X (print)
ISSN 2313-6871 (online)

QUAESTIO ROSSICA



QR.URFU.RU

Vol. 4 | 2016 | № 2

Журнал основан в 2013 г.
Выходит 4 раза в год (апрель, июнь,
сентябрь, декабрь)

Established in 2013
Published 4 times a year (April, June,
September, December)

Учредитель – Уральский федераль-
ный университет имени первого
Президента России Б. Н. Ельцина
(УрФУ)
620000, Россия, Екатеринбург,
пр. Ленина, 51

Founded by Ural Federal University
named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin
(UrFU)
51, Lenin Ave., 620000, Yekaterinburg,
Russia

Свидетельство о регистрации
ПИ № ФС77-56174 от 15.11.2013

Journal Registration Certificate
PI № FS77-56174 as of 15.11.2013

«Quaestio Rossica» – рецензируемый научный журнал, сферой интересов которого являются исследования в области культуры, искусства, истории, археологии, лингвистики и литературы России. Задача журнала – расширить представления о российском гуманитарном дискурсе в пространстве мировой науки. Приоритет отдается публикациям, в которых исследуются новые исторические и литературные источники, выполняются требования академизма и научной объективности, историографической полноты и полемической направленности. К публикации принимаются статьи на русском, английском, немецком и французском языках. Полнотекстовая версия журнала находится в свободном доступе на сайте журнала и размещается на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ) Российской универсальной научной электронной библиотеки. Полная информация о журнале и правила оформления статей размещены на сайте: <http://qr.urfu.ru>

“Quaestio Rossica” is a peer-reviewed academic journal focusing on the study of Russia’s culture, art, history, archaeology, literature and linguistics. The journal aims to broaden the idea of Russian studies within discourse in the humanities to encompass an international community of scholars. Priority is given to articles that consider new historical and literary sources, that observe rules of academic writing and objectivity, and that are characterized not only by their critical approach but also their historiographic completeness. The journal publishes articles in Russian, English, German and French. A fulltext version of the journal is available free of charge on the journal’s website and is published in the database of the Russian Science Citation Index of the Russian Universal Scientific Electronic Library. For more information on the journal and about article submission, please consult the journal’s website: <http://qr.urfu.ru>

Журнал индексируется в *Web of Science*.



The journal is indexed in *Web of Science*.

Подписка на журнал осуществляется по каталогу «Пресса России».
Подписной индекс издания 43166.

Адрес редакции: Уральский федеральный
университет им. первого Президента
России Б. Н. Ельцина. Россия, 620000,
Екатеринбург, пр. Ленина, 51, оф. 262
E-mail: qr@urfu.ru

Editorial Board Address: Ural Federal
University named after the first President
of Russia B. N. Yeltsin. Office 262, 51 Lenin Ave.,
620000, Yekaterinburg, Russia
E-mail: qr@urfu.ru

Editorial Staff

Editor-in-Chief: Prof. **F.-D. Liechtenhan** (France, Paris-Sorbonne University; French National Centre for Scientific Research); Section Editors: *Historical Studies* – Prof. **Dmitry Redin** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS), *Cultural Studies and Philology* – Prof. **Larisa Soboleva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Reviews Section Editor: Dr **Dmitry Spiridonov** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Lead Translator: Dr **Tatiana Kuznetsova** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Executive Secretary Associate: Dr **Konstantin Bugrov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS)

Editorial Board

Prof. **Vladimir Abashev** (Russia, Perm State National Research University); Prof. **Vladimir Arakcheev** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Elena Berezovich** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); PhD **Matthew Binney** (USA, Seattle, Eastern Washington University); Dr hab. **Artur Gorak** (Poland, Lublin, Maria Curie-Skłodowska University); Dr **Julia Zapariy** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Natalia Kupina** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Holger Kusse** (Germany, Dresden University of Technology); Prof. **Oleg Leybovich** (Russia, Perm State Academy of Art and Culture); PhD **Jordan Lyutskanov** (Bulgaria, Sofia, Bulgarian Academy of Sciences); PhD **Graham H. Roberts** (France, Paris West University Nanterre La Defense); Prof. **Elena Sozina** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Dmitry Serov** (Russia, Novosibirsk State University of Economics and Management); PhD **Michel Tissier** (France, University of Rennes 2); Prof. **Daniel Waugh** (USA, Seattle, University of Washington)

Editorial Council

Prof. **Evgeniy Anisimov** (Russia, Saint Petersburg Institute of History of RAS); Dr **Evgeniy Artemov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Sergio Bertolissi** (Italy, University of Naples “L’Orientale”); Prof. **Paul Bushkovitch** (USA, New Haven, Yale University); Prof. **Boris Gasparov** (USA, New York, Columbia University); Prof. **Elena Glavatskaya** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Igor Danilevsky** (Russia, Moscow, National Research University – Higher School of Economics); Prof. **Chester Dunning** (USA, College Station, Texas A & M University); Prof. **Elena Dergacheva-Skop** (Russia, Novosibirsk State National Research University); Prof. **Andrey Zorin** (UK, University of Oxford); PhD **Andrey Keller** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Prof. **Tatiana Krasavchenko** (Russia, Moscow, Institute for Scientific Information of Social Sciences of RAS); Prof. **Arto Mustajoki** (Finland, University of Helsinki); Prof. **Maureen Perrie** (UK, University of Birmingham); Prof. **Vladimir Petrukhin** (Russia, Moscow, The Institute of Slavic Studies of RAS); Prof. **Rudolf Pihoya** (Russia, Moscow, The Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration); Dr **Igor’ Poberezhnikov** (Russia, Yekaterinburg, Institute of History and Archaeology, UB of RAS); Prof. **Olga Porshneva** (Russia, Yekaterinburg, UrFU); Dr hab. **Yakub Sadovski** (Poland, Krakow, Pontifical University of John Paul II); Prof. **Gyula Szvak** (Hungary, Budapest, Eotvos Lorand University); Prof. **Natalia Fateyeva** (Russia, Moscow, The Russian Language Institute of RAS)

Logo & cover design – **Konstantin Pervukhin**

Редакционная коллегия

Главный редактор: проф. **Ф.-Д. Лиштенан** (Франция, Париж, Сорбонна; Национальный центр научных исследований); ответственные редакторы: *по историческим наукам* – проф. **Д. А. Редин** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН), *по культурологии, искусствоведению и филологии* – проф. **Л. С. Соболева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); отдел рецензий: доц. **Д. В. Спиридонов** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); редактор перевода: доц. **Т. С. Кузнецова** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); ответственный секретарь: к. и. н. **К. Д. Бугров** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН)

Члены редколлегии

Проф. **В. В. Абашев** (Россия, Пермский государственный научно-исследовательский университет); проф. **В. А. Аракчеев** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Е. Л. Березович** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); PhD **М. Бинне** (США, Сиэтл, Университет Восточного Вашингтона); д. и. н. **А. Горак** (Польша, Люблин, Университет Марии Складовской-Кюри); к. и. н. **Ю. В. Запарий** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Н. А. Купина** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Х. Куссе** (Германия, Дрезденский технический университет); проф. **О. Л. Лейбович** (Россия, Пермская государственная академия искусства и культуры); PhD **Йордан Люцканов** (Болгария, София, Институт литературы БАН); PhD **Г. Робертс** (Франция, Университет Западный Париж-Нантер-ля-Дефанс); проф. **Д. О. Серов** (Россия, Новосибирский государственный университет экономики и управления); проф. **Е. К. Созина** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); PhD **М. Тиссье** (Франция, Ренн, Университет Ренн 2); проф. **Д. Уо** (США, Сиэтл, Университет Вашингтона)

Редакционный совет

Проф. **Е. В. Анисимов** (Россия, Санкт-Петербург, Институт истории РАН); д. и. н. **Е. Т. Артемов** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); проф. **С. Бертолисси** (Италия, Неаполитанский Восточный университет); проф. **П. Бушкович** (США, Нью-Хейвен, Йельский университет); проф. **Б. М. Гаспаров** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **Е. М. Главацкая** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **И. Н. Данилевский** (Россия, Москва, Высшая школа экономики); проф. **Ч. Даннинг** (США, Колледж-Стейшен, Техасский университет A&M); проф. **Е. И. Дергачева-Скоп** (Россия, Новосибирский государственный научно-исследовательский университет); проф. **А. Л. Зорин** (Великобритания, Оксфордский университет); PhD **А. В. Келлер** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); проф. **Т. Н. Красавченко** (Россия, Москва, ИНИОН РАН); проф. **А. Мустайоки** (Финляндия, Хельсинский университет); проф. **М. Перри** (Великобритания, Университет Бирменгема); проф. **В. Я. Петрухин** (Россия, Москва, Институт славяноведения РАН); проф. **Р. Г. Пихоя** (Россия, Москва, Российская академия народного хозяйства и государственной службы); д. и. н. **И. В. Побережников** (Россия, Екатеринбург, Институт истории и археологии УрО РАН); **О. С. Поршнева** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); д. и. н. **Я. Садовский** (Польша, Краков, Папский университет Иоанна Павла II); проф. **Д. Свак** (Венгрия, Будапешт, Университет им. Лорана Этвёша); проф. **Н. А. Фатеева** (Россия, Москва, Институт русского языка РАН)

Логотип и дизайн обложки – **Константин Первухин**

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Vox redactoris

Challenges of the Times and the
Adaptability of Humanity
[in English, in Russian] 7

Challenges of the Times and the
Adaptability of Humanity
[in English, in Russian] 7

Scientia et vita

*Sergei Zhuk. 1968: One Year in the Life
of a Soviet Americanist, or American
Influence at Home and Abroad
during the Cold War*
[in English, in Russian] 15

*Sergei Zhuk. 1968: One Year in the Life
of a Soviet Americanist, or American
Influence at Home and Abroad
during the Cold War*
[in English, in Russian] 15

Problema Voluminis

Русское искусство
с политикой и без

Russian Art
with and without Politics

*Евгений Алексеев, Евгений Бурденков.
«Иконография» Товарища Ан-
дрея (Якова Свердлова)
и механизм советского
мифотворчества 45*

*Yevgeny Alekseev, Yevgeny Burdenkov.
“The Iconography” of Comrade
Andrei (Yakov Sverdlov):
A Mechanism of Soviet
Mythmaking 45*

*Andrew McGregor, Robert Lagerberg.
Aspirations of Home in Post-Soviet
Russia: Domestic Spaces and
National Resonances in Andrey
Zvyagintsev’s Elena 80*

*Andrew McGregor, Robert Lagerberg.
Aspirations of Home in Post-Soviet
Russia: Domestic Spaces and
National Resonances in Andrey
Zvyagintsev’s Elena 80*

*Ирина Венрева, Наталия Купина.
Очередь на Серова: феномен
русскости 95*

*Irina Vepрева, Natalia Kupina.
The Queue for Serov: The
Phenomenon of Russianness. . . . 95*

Война горячая и холодная

Hot and Cold Wars

*Илья Ратковский. «Пермская
катастрофа» Красной армии
и становление стратегии террора
Железного Феликса 109*

*Ilia Ratkovsky. The Red Army’s
“Perm Catastrophe” and Iron
Felix’s Terror Strategy
Development 109*

*Василий Христофоров. Американ-
ские дипломаты на rendez-vous
с советской политикой и русской
культурой (1941–1945) 119*

*Vasily Khristoforov. American
Diplomats on a Rendezvous with
Soviet Policy and Russian Culture
(1941–1945) 119*

*Юлия Матвеева. Вторая мировая
война в литературном восприя-
тии трех волн русской
эмиграции 137*

*Yulia Matveeva. World War II
in the Literary Perception
of Three Waves of Russian
Emigration 137*

QUAESTIO ROSSICA Vol. 4. 2016. № 2

Содержание	Contents
<i>Елена Плахина, Ирина Белякова.</i> Бег по кругу: риторика холодной войны в современной российской и американской прессе. . 159	<i>Elena Plakhina, Irina Belyakova.</i> Running around the Vicious Circle: Cold War Images in the Contemporary Russian and American Print Media . . 159
Disputatio	
<i>Olga Sidorova.</i> Images of Russia and the Russian People in the Contemporary English Novel . . 183	<i>Olga Sidorova.</i> Images of Russia and the Russian People in the Contemporary English Novel . . 183
<i>Natalia Nikonova, Lidia Dmitrieva.</i> The Perception of G. Herwegh's Personality and Work in Russian Culture: From Revolutionary Spirit to a Scandalous Love Affair. . . . 195	<i>Natalia Nikonova, Lidia Dmitrieva.</i> The Perception of G. Herwegh's Personality and Work in Russian Culture: From Revolutionary Spirit to a Scandalous Love Affair. . . . 195
Heritage	
Nomina et scholae	
<i>Вим Куденис.</i> Переводчики XVIII в. и становление историографии как науки в России. 209	<i>Wim Coudenys.</i> Translators and the Emergence of Historiography in Eighteenth-Century Russia 209
Recensiones	
<i>Валерий Каминский.</i> Пятилетие журнала «Новейшая история России»: научный потенциал, новые источники и смелые идеи 233	<i>Valery Kaminskiy.</i> The Fifth Anniversary of the Contemporary History of Russia: Scholarly Potential, New Sources, and Audacious Ideas 233
<i>Сергей Любичанковский.</i> Российское крестьянство и Первая мировая война: всероссийская дискуссия 267	<i>Sergei Lyubichankovsky.</i> The Russian Peasantry and World War I as a Problem for Russian Historiography 267
<i>Yakov Lazarev.</i> Bifurcations, Discontinuities and the 'Russian Trace' in the Construction of the Ukrainian Nation. 276	<i>Yakov Lazarev.</i> Bifurcations, Discontinuities, and the 'Russian Trace' in the Construction of the Ukrainian Nation. 276
Об авторах 290	On the authors 290
Сокращения 295	Abbreviations 295